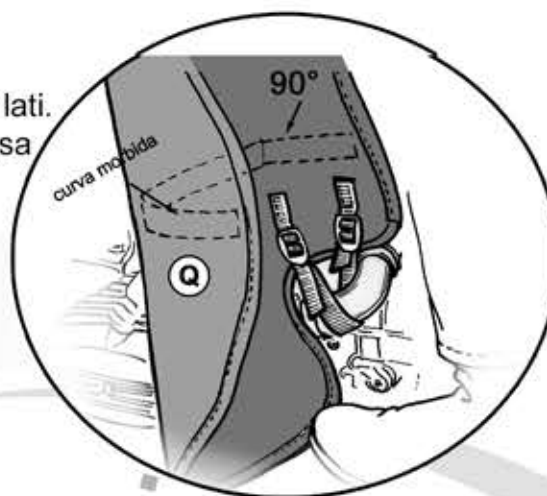


GAUCHO® R117-R118-R119

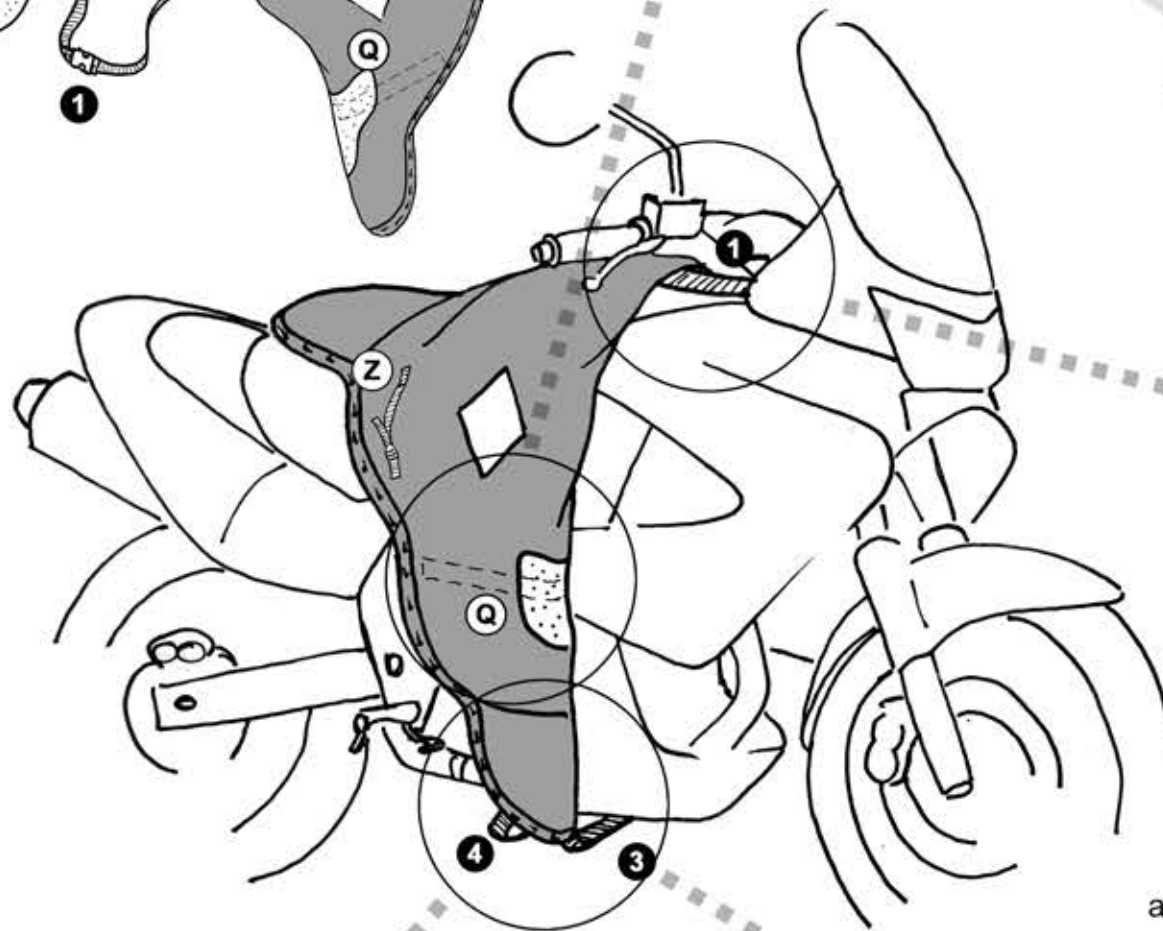
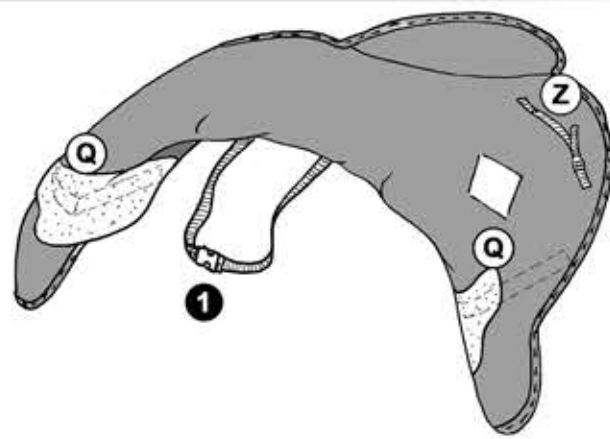
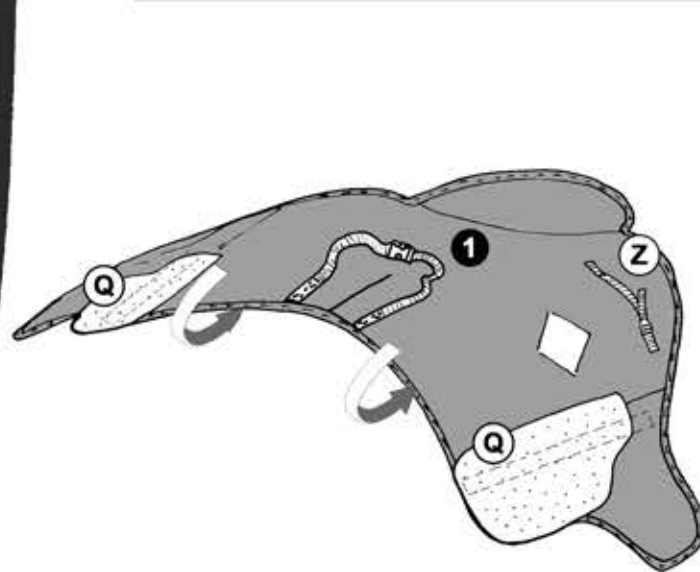
- ① - Piegare a forma di "C" le stecche metalliche ② interne ai gambali da ambo i lati. In particolare con un **angolo di 90°** il lato della stecca aderente alla moto; viceversa con una **curva più morbida** il lato esterno.

GB - Fold the **inside metal rods** ② for a perfect shape of the low ends of Gaucho. **Straight** along the bike initially (12/18 cm), then **at 90° angle** outwards and a wide curve around the point of the driver's foot.



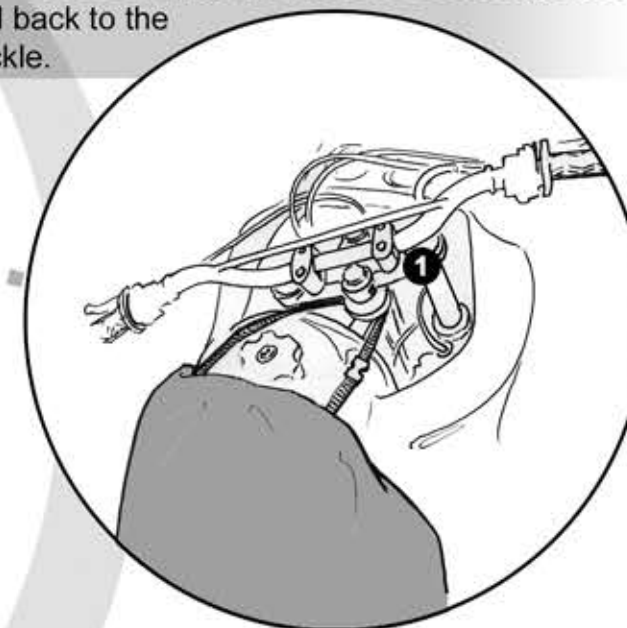
- ② ① - Stendere Gaucho® sulla moto con il **nastro ① rivolto verso il manubrio** e con la **parte anteriore ripiegata sotto**. In questa posizione, quando il Gaucho® è steso sulla moto con il lato anteriore piegato su sé stesso (vedi punto precedente) il **sughero protettivo resta rivolto contro il motore**.

GB - Lay Gaucho over the petrol tank **folding the front part under**. In this position **the cork will protect the fabric** on the hot parts of the engine.



- ③ ① - Far passare il **nastro ①** intorno al **cannotto dello sterzo** e richiuderlo su sé stesso.

GB - Pass strap ① around the **steering axel** and back to the buckle.



⑤ ① - **Posizionare bene il Gaucho regolando i nastri in funzione della conformazione della moto**, del serbatoio e della propria posizione in sella. Quindi tesare bene.

Per un adattamento perfetto alla propria taglia **utilizzare anche i tiranti ②** di regolazione esterni.

Infine gonfiare le camere d'aria S.G.A.S.

GB - **Adjust position of Gaucho for a comfortable riding position** and tighten the straps.

Use the **outside regulation straps ②** for a perfect fit.

Finally inflate S.G.A.S. tubes.

④

- ① - Far passare i **nastri ③ e ④ sotto alla moto** e tesarli utilizzando le fibbie dal lato opposto. Nel caso i nastri siano a contatto diretto con i collettori di scarico o parti del motore, **sostituirli con i cavi metallici forniti in dotazione**.

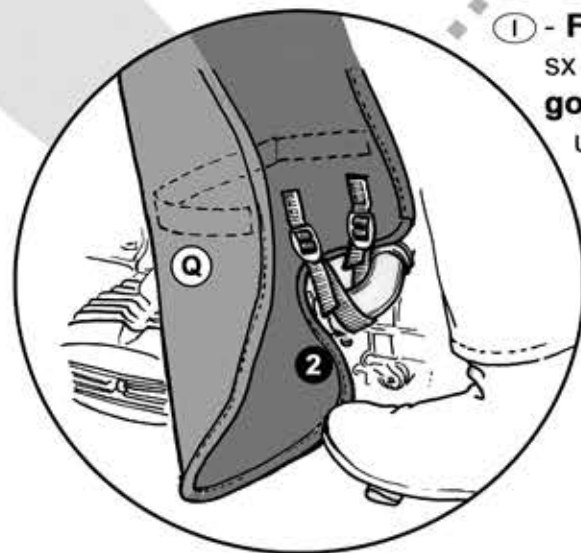
* Per evitare che in velocità i nastri ③ e ④ possano spostarsi sfruttare il paramotore o il telaio per ancorarli.

④ **BIS: Solo per / only for R117**

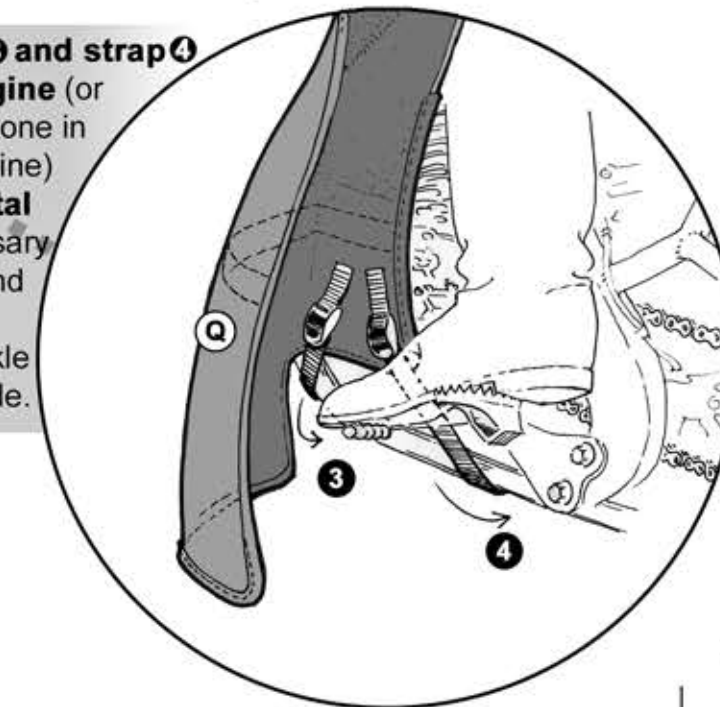
Specifico per motori boxer (tipo BMW) / For style R117 (BMW "R").

- ① - Far passare i **nastri ②** (sul lato dx e sx della moto) **intorno al manicotto in gomma** del carburatore e tesarli utilizzando le fibbie di regolazione sullo stesso lato.

GB - Pass straps ② around the **rubber tube of the carburettor**.



- GB - Pass strap ③ and strap ④ **under the engine** (or one under and one in front of the engine) **using the metal cable** if necessary on hot parts, and fastening with the plastic buckle on the other side.



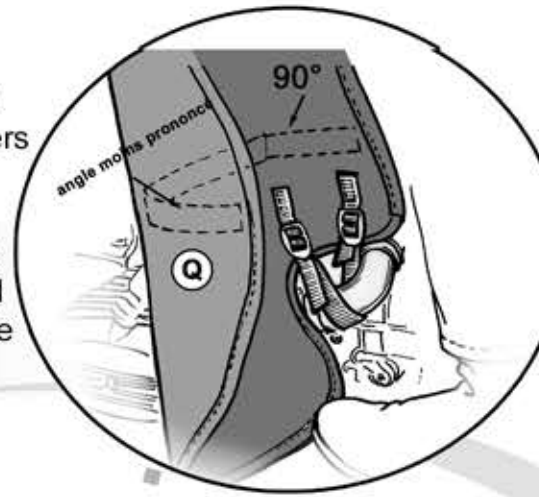
TUCANO URBANO S.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da errori nell'installazione, nell'uso o nella manutenzione del prodotto.

TUCANO URBANO S.r.l. denies responsibility for any damage caused by the misuse or improper installation of their product.

GAUCHO® R117-R118-R119

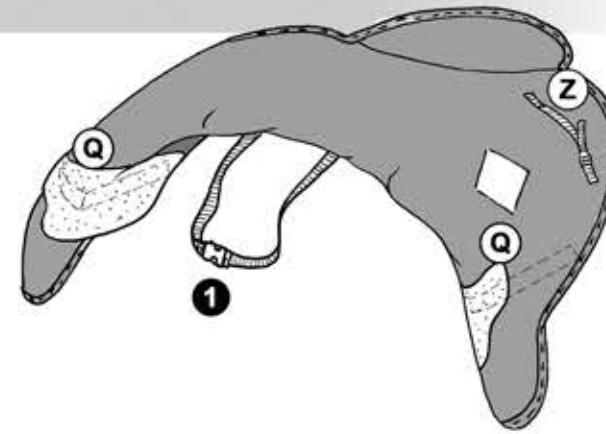
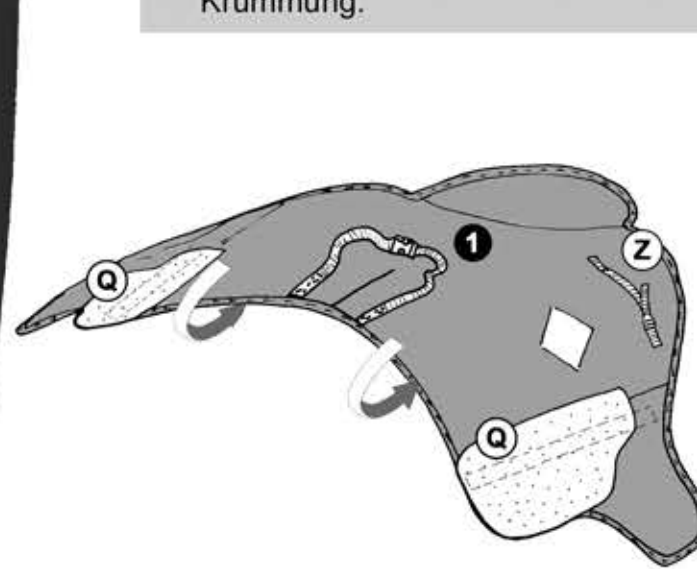
- 1** (F) - Plier les baleines métalliques (Q) situées à l'intérieur des jambières gauche et droite en formant un angle de 90° vers la moto et un angle moins prononcé vers l'extérieur.

(D) - Biegen Sie die Metalllaschen (Q) an beiden Innenseiten des Beinschutzes bis Sie eine „C-Form“ erzielt haben. Die Lasche zum Motorrad muss einen Winkel von 90° aufweisen, die gegenüberliegende Außenseite hat hingegen eine weichere Krümmung.



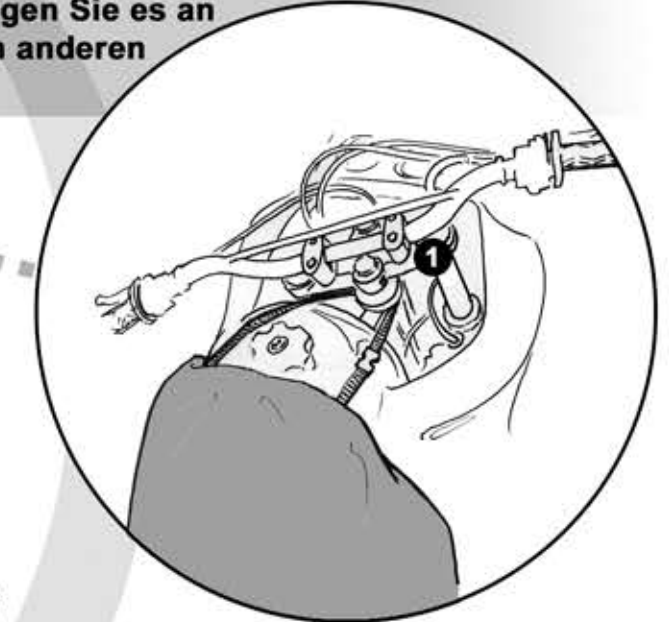
- 2** (F) - Mettre Gaicho sur la selle et replier à l'intérieur sa partie avant.

(D) - Positionieren Sie Gaicho auf das Motorrad. Band 1 muss hierbei in Richtung Lenker ausgerichtet werden, die vordere Seite wird nach innen gefalzt. Ist Gaicho somit mit dem nach innen gefalzten, vorderen Teil auf dem Motorrad positioniert (siehe oben genannte Beschreibung), zeigt der Schutz aus Kork in Richtung Motor.



- 3** (F) - Faire passer le ruban 1 sous le tube du guidon et le bloquer à l'aide de l'attache rapide.

(D) - Führen Sie Band 1 um die Lenkstange und befestigen Sie es an seinem anderen Ende.



5

(F) - Bien fixer Gaicho sur la moto (suivant votre position de pilotage) et tendre bien tous les cordons.
En conclusion, gonfler les chambres à air S.G.A.S.

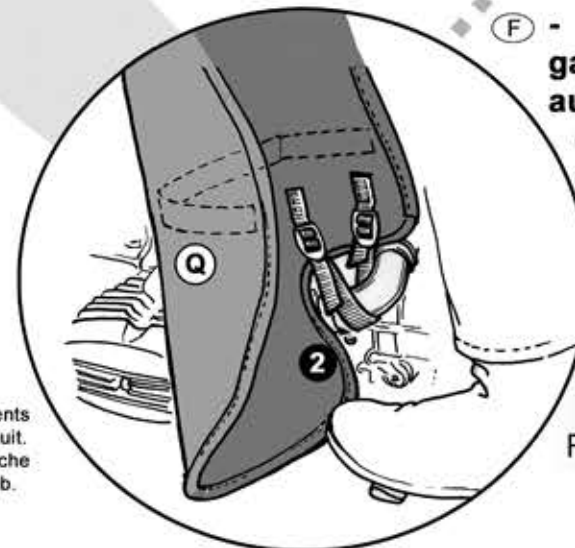
(D) - Positionieren Sie Gaicho, indem Sie die Bänder je nach Motorradtyp, Tank und Position auf dem Sattel regulieren. Nun können Sie die Bänder optimal spannen. Für die perfekte Anpassung an Ihren Körperbau können Sie für externe Regulierungen auch die Zuganker (Z) verwenden. Füllen Sie die Luftkammern S.G.A.S. mit Luft.

4 BIS: Pour le modèle R117 Für Boxermotoren (BMW) R117

(F) - Faire passer les rubans 2 (sur la gauche et la droite de la moto) autour du collecteur (ou plus rarement du châssis) et les tirer depuis la boucle de serrage sur le même côté.

(D) - Führen Sie die Bänder 2 (rechts und links des Motorrads) um die Gummimanschette des Vergasers.

Spannen Sie die Bänder über die Reguliernschnallen an derselben Seite.



4 (F) - Faire passer les rubans 3 et 4 sous la moto et les tirer depuis les boucles de serrage du côté opposé. Si le pot d'échappement est découvert utiliser les cordons métalliques.

(D) - Führen Sie die Bänder 3 und 4 unter dem Motorrad durch. Spannen Sie diese über die Schnallen an der gegenüberliegenden Seite. Ersetzen sie die Bänder mit den mitgelieferten Metallkabeln, wenn diese direkt an einem Auspuffkrümmer oder an Motorteile anliegen. Befestigen Sie die Bänder 3 und 4 am Motorgehäuse oder am Rahmen, um zu vermeiden, dass diese sich beim Fahren verschieben.

